

Urheberrechte und andere Hinweise

Die Verfügbarkeit von Produkten, Funktionen, Apps und Diensten ist von der Region abhängig. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder Dienstanbieter. Dieses Gerät kann Komponenten, Technik oder Software enthalten, die den Exportgesetzen und -bestimmungen der USA oder anderer Länder unterliegen. Eine gesetzeswidrige Abweichung ist untersagt. Der Inhalt dieses Dokuments wird „wie besehen“ bereitgestellt. Wenn nicht nach geltendem Recht erforderlich, werden weder ausdrücklich noch implizit Garantien für Genauigkeit, Zuverlässigkeit oder Inhalt dieses Dokuments übernommen, einschließlich, ohne hierauf beschränkt zu sein, impliziter Garantien der Handelsüblichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck. HMD Global behält sich das Recht vor, dieses Dokument jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zurückzuziehen.

Die Vervielfältigung, Übertragung oder Verteilung der Inhalte dieses Dokuments in jeglicher Form, ob ganz oder teilweise, ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung von HMD Global untersagt. HMD Global verfolgt eine Strategie der kontinuierlichen Entwicklung. HMD Global behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung an jedem der in dieser Dokumentation beschriebenen Produkte Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen.

Hersteller und Importeur in der EU: HMD Global Oy, Bertel Jungin Aukio 9, 02600 Espoo, Finnland. Ihre Nutzung des Geräts unterliegt der Datenschutzerklärung von HMD Global, die unter <http://www.nokia.com/phones/privacy> eingesehen werden kann.

Im unwahrscheinlichen Fall, dass dieses Produkt fehlerhaft ist, geben Sie es bitte zusammen mit dem Kaufbeleg in dem Geschäft zurück, in dem Sie es gekauft haben. Weitere Informationen zu diesem oder anderen Produkten finden Sie auf <http://www.nokia.com/phones/support>.

© 2021 HMD Global. Alle Rechte vorbehalten. HMD Global Oy ist ausschließlicher Lizenznehmer der Marke Nokia für Telefone und Tablets. Nokia ist eine eingetragene Marke der Nokia Corporation.

Bluetooth Wortmarke und Bluetooth Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. Die Verwendung dieser Marken durch HMD Global erfolgt unter Lizenz.

Konformitätserklärung



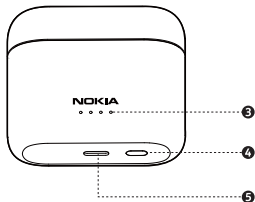
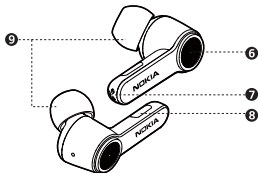
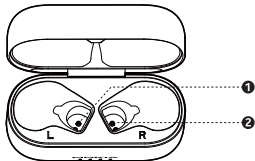
Hiermit erklärt HMD Global Oy, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EG befindet. Die Konformitätserklärung finden Sie unter: www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity.

Qué hay en la caja

- Estuche de carga
- Cable USB Tipo C
- Auriculares (L/R)
- Guía de inicio rápido
- Almohadillas (S/M/L)

Descripción del producto

1	Contactos de carga (L)
2	Contactos de carga (R)
3	LED de estado de la batería
4	Botón de restablecimiento
5	Puerto USB Tipo C
6	Luz del indicador LED
7	Micrófono
8	Tamaño de la zona de control
9	Almohadilla



Encendido

Cuando abra el estuche de carga, los auriculares se encenderán y se vincularán entre ellos automáticamente. Durante el proceso de vinculación, los indicadores LED parpadearán en naranja y blanco alternativamente. Cuando se hayan vinculado correctamente, el indicador LED del auricular derecho parpadeará rápidamente en blanco y los auriculares estarán listos para conectarse al dispositivo Bluetooth®.



Vinculación

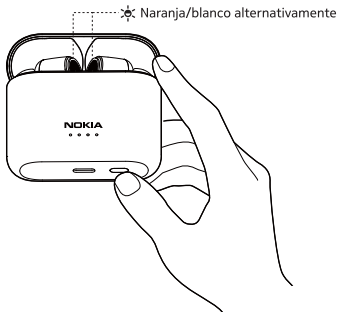


- Los indicadores LED de los auriculares parpadearán en blanco cuando se hayan conectado correctamente con el dispositivo Bluetooth.

R	⦿ x2/5 s
L	⦿ x1/5 s

- Tras vincularlos por primera vez, los auriculares se conectarán automáticamente al dispositivo Bluetooth cada vez que se abra el estuche de carga.

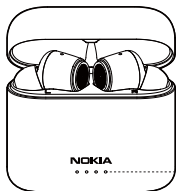
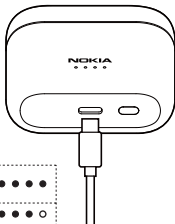
- Conectar con otro dispositivo:
Apague el Bluetooth en el dispositivo al que se conectaron los auriculares (ahora otros dispositivos pueden buscar los auriculares) > repita el paso ② para conectar a otro dispositivo.
- Los auriculares se apagarán automáticamente si no hay conexión Bluetooth durante 5 minutos. (Excepción: Si el modo ANC está activado, los auriculares no se apagarán automáticamente).
- Restablecer (funcionamiento anómalo o para desvincular):
Vuelva a colocar los auriculares en el estuche de carga (mantenga el estuche abierto) > mantenga pulsado el botón de restablecimiento durante 5 s, los LED de estado de la batería en el estuche de carga parpadean en blanco (inicio del proceso de reinicio) > los indicadores LED de los auriculares parpadean en naranja y blanco alternativamente (el restablecimiento se realiza correctamente y los auriculares entran en proceso de vinculación).



Carga

① Cargar el estuche de carga:

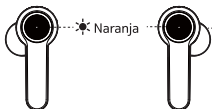
Conecte el cable USB Tipo C a una fuente de alimentación para comenzar la carga. Los LED de estado de la batería muestran el estado actual de la batería al abrir el estuche de carga.



Cargado completamente	● ● ● ●
< 75%	● ● ● ○
< 50%	● ● ○ ○
< 25%	● ○ ○ ○
< 10%	⚡ ○ ○ ○ ○
< 5%	○ ○ ○ ○

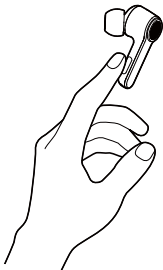
② Cargue los auriculares:

Los indicadores LED de los auriculares se encienden en naranja cuando estos se están cargando y se apagan cuando están completamente cargados. Si el auricular dispone de poca batería, el indicador LED parpadeará en naranja cada 5 s.



Carga	● Naranja
Cargado completamente	○ Desactivado
Poca batería	⚡ Naranja/5 s

Controles táctiles



Música			x 1
			x 1
			x 3
			x 3
Llamada			x 1
			🕒 1,5 s
			🕒 1,5 s
Encender manualmente			🕒 2 s
Asistente de voz			x 2
Modo ANC/ ambiente*			🕒 1,5 s

* Puede cambiar los modos manteniendo pulsada la zona de control táctil durante 1,5 s como se muestra a continuación:

Modo ANC (cancelación activa de ruido) > Modo ambiente > Desactivar

Identificación y solución de problemas

Problema	Motivo	Soluciones
No se pueden encender los auriculares	Nivel de batería bajo	Cargue los auriculares durante 1,5-2 horas y restablézcalos
No hay sonido tras la vinculación	Vinculación incorrecta	Vuelva a vincular los auriculares
Apagar automáticamente	Nivel de batería bajo	Cargue los auriculares durante 1,5-2 horas
La luz del estuche no se enciende durante la carga.	Error en la fuente de alimentación	Compruebe si el cable de carga está enchufado y que el botón del interruptor esté encendido.
Se oyen ecos.	El volumen está demasiado alto o el ambiente es demasiado ruidoso.	Ajuste el volumen o vaya a un lugar más tranquilo
Se oyen ruidos durante la llamada / El sonido se interrumpe a menudo	Existe interferencia ambiental o hay demasiada distancia entre los auriculares y el móvil	Cambie las ubicaciones o reduzca la distancia entre los auriculares y los dispositivos
Es difícil oír el sonido.	Volumen bajo	Aumente el volumen
No se pueden encender los auriculares tras sacarlos del estuche de carga	El estuche de carga tiene poca batería	Cargue los auriculares y el estuche de carga durante 1,5-2 horas

Puede usar un solo auricular. Si los auriculares ya se han vinculado al dispositivo Bluetooth anteriormente, se conectarán automáticamente al dispositivo al sacar uno de ellos del estuche de carga.

Información de seguridad y del producto

Las funciones de control remoto pueden variar según el modelo de su dispositivo y aplicación. Las instrucciones de pista de sonido no responden a los dispositivos iOS. Como los dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth se comunican a través de ondas de radio, no es necesario que haya una línea de visión directa. Sin embargo, los dispositivos Bluetooth no pueden estar separados a más de 10 metros entre sí, aunque la conexión puede sufrir interferencias por obstáculos como muros o las generadas por otros dispositivos electrónicos.


- Banda de frecuencia: 2402 MHz - 2480 MHz

- Potencia de radiofrecuencia máxima: < 10 dbm/MHz


Para su seguridad

Importante: Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o contrario a la legislación local. Si desea obtener más información, lea la guía del usuario completa.


Apagado en zonas restringidas

 Apague el dispositivo cuando no esté permitido el uso de auriculares Bluetooth o cuando pueda producir interferencias o suponer algún peligro, por ejemplo, en una aeronave, en hospitales o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde se realizan explosiones. Respete todas las instrucciones en zonas restringidas.


Interferencias

 Todos los dispositivos móviles pueden estar sujetos a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.


Baterías, cargadores y otros accesorios

 Utilice solo baterías, cargadores y otros accesorios que HMD Global Oy haya aprobado para este dispositivo. No conecte productos que sean incompatibles.

Protección auditiva

 Para prevenir posibles lesiones auditivas, no escuche a niveles de volumen altos durante periodos de tiempo prolongados.

Audición

 Advertencia: Cuando utilice los auriculares, es posible que su capacidad para oír sonidos externos se vea afectada. No utilice el manos libres en circunstancias que puedan poner en peligro su seguridad.

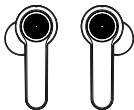
Niños

 El dispositivo y sus accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

Cuidado del dispositivo

Maneje el dispositivo con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudarán a mantener su dispositivo operativo.

- Mantenga seco el dispositivo. La lluvia, la humedad y los líquidos de todo tipo pueden contener minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o con polvo.
- No guarde el dispositivo en lugares con temperaturas altas. Las temperaturas elevadas pueden dañar el dispositivo o la batería.
- No guarde el dispositivo en lugares con temperaturas frías. Al volver a la temperatura normal, se puede generar humedad dañina en el interior del dispositivo.
- Abra el dispositivo siempre de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía del usuario.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo ni la batería. Una manipulación brusca podría dañarlo.
- Utilice únicamente un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede impedir un funcionamiento correcto.
- Los auriculares cuentan con un nivel de protección contra el agua IPX5. El nivel de protección contra el agua no es una característica permanente y puede disminuir con el tiempo.
- El estuche de carga no es resistente al agua.



Protección contra el agua



Sin protección contra el agua

Reciclaje



Deposite siempre todos los materiales de embalaje, baterías y productos electrónicos usados en puntos de recogida especializados. De este modo contribuye a evitar la eliminación incontrolada de residuos y fomenta el reciclaje de materiales. Los productos eléctricos y electrónicos contienen muchos materiales valiosos, incluidos metales (como cobre, aluminio, acero y magnesio) y metales preciosos (como oro, plata y paladio). Todos los materiales del dispositivo pueden recuperarse en forma de materiales y de energía.

Símbolo del contenedor con ruedas tachado



El símbolo del contenedor con ruedas tachado que figura en el producto, la batería, la documentación o la caja tiene como fin recordar al usuario que todos los productos eléctricos y electrónicos y sus baterías deben llevarse a un punto de recogida concreto al final de su vida útil.

No desheche estos productos como residuos municipales generales: llévelos a reciclar.

Para informarse sobre cuál es el punto de reciclaje más cercano, consulte con la autoridad local encargada de los residuos.

Información de la batería

Este dispositivo contiene una batería interna recargable y no extraíble. No intente extraer la batería del dispositivo, ya que corre el riesgo de dañarlo. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. El tiempo de carga puede variar en función de la capacidad del dispositivo.

Seguridad de la batería

Si no se utiliza una batería totalmente cargada, esta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo. Procure mantener la batería siempre entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F) para obtener un rendimiento óptimo. Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la duración de la batería. El dispositivo puede dejar de funcionar temporalmente si la batería está demasiado caliente o demasiado fría. No arroje las baterías al fuego para desecharlas, ya que podrían explotar. Cumpla la normativa local. Recíclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica. Use la batería solo para el fin especificado. Un uso inadecuado, o el uso de baterías no aprobadas o incompatibles, puede suponer riesgo de incendios, explosiones u otros peligros, y puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía. Si cree que la batería está dañada, llévela a un centro de servicio o al distribuidor local antes de seguir utilizándola. Nunca use una batería dañada. No cargue el dispositivo durante una tormenta eléctrica.

Dispositivos médicos implantados

Para evitar posibles interferencias, los fabricantes de dispositivos médicos implantados recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros de distancia entre un dispositivo inalámbrico y un dispositivo médico implantado.

Las personas con tales dispositivos deberían:

-
- Siga las indicaciones del fabricante del dispositivo médico implantado.
-
- No transporte el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
-
- Apague el dispositivo inalámbrico si hay motivos para sospechar que se está produciendo alguna interferencia.
-
- Siga las indicaciones del fabricante del dispositivo médico implantado.
-

Si tiene alguna pregunta sobre cómo utilizar el dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Declaración sobre la FCC

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple las limitaciones para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las normas de la FCC. Estas limitaciones tienen como objetivo ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo fuera la causa de interferencias perjudiciales para la recepción de señales de radio o televisión, lo que se puede averiguar encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede intentar corregir la interferencia realizando una o más de las siguientes acciones:

- Cambiar la orientación o el sitio de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito diferente de aquella a la que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión.

Los cambios o modificaciones que no hayan sido aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones:

- (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas aquellas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Derechos de autor y otros avisos

La disponibilidad de productos, funciones, aplicaciones y servicios puede variar según la región. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Este producto puede contener componentes, tecnología o software sujetos a las normativas y a la legislación de EE. UU. y de otros países. Se prohíbe toda desviación que contravenga la legislación.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, entre otras, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. HMD Global se reserva el derecho a revisar este documento o ponerlo fuera de circulación en cualquier momento sin previo aviso.

Queda prohibida la reproducción o distribución de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de HMD Global. HMD Global aplica una política de desarrollo continuo. HMD Global se reserva el derecho de realizar cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Fabricante e importador en la UE: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finland.

La Política de privacidad de HMD Global disponible en <http://www.nokia.com/phones/privacy> es de aplicación al uso del dispositivo.

En el caso poco probable de que este producto sea defectuoso, devuélvalo al establecimiento donde lo compró con el recibo de compra. Para más información sobre este u otros productos, visite <http://www.nokia.com/phones/support>.

© 2021 HMD Global. Todos los derechos reservados. HMD Global Oy es el licenciatario exclusivo de la marca Nokia para teléfonos y tabletas. Nokia es una marca registrada de Nokia Corporation. La marca y los logotipos con la palabra Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por parte de HMD Global se realiza bajo licencia.

Declaración de conformidad



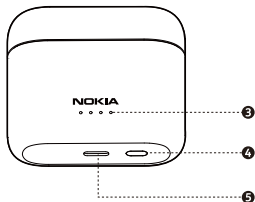
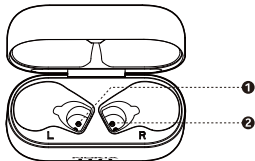
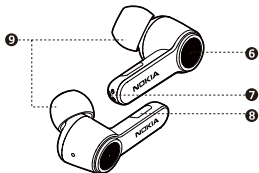
Por la presente, HMD Global Oy declara que este producto cumple los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE. Puede encontrar una copia de la Declaración de conformidad en: www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity.

Contenu de la boîte

- Boîtier de chargement
- Écouteurs (L/R)
- Embouts auriculaires (S/M/L)
- Câble USB-Type C
- Guide de démarrage rapide

Présentation du produit

1	Contacts de charge (L)
2	Contacts de charge (R)
3	DEL d'état de la batterie
4	Bouton de réinitialisation
5	Port USB-Type C
6	Voyant DEL
7	Micro
8	Zone de contrôle tactile
9	Embout

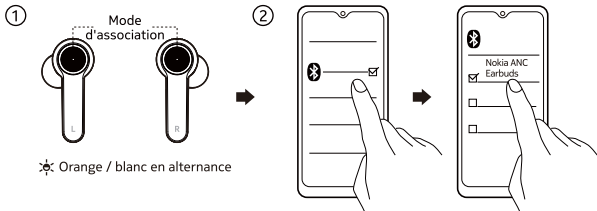


Mise sous tension

Lorsque vous ouvrez le boîtier de chargement, les écouteurs s'allument et sont associés automatiquement. Pendant le processus d'association, les voyants DEL clignotent alternativement en orange et en blanc. Une fois l'association réussie, le voyant DEL de l'écouteur droit clignote rapidement en blanc et les écouteurs sont prêts à être connectés à votre appareil Bluetooth®.



Association

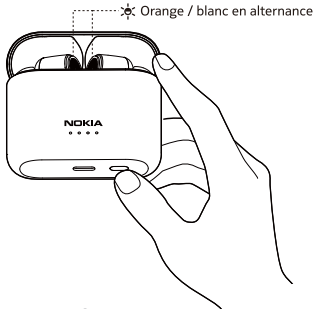


- Les voyants DEL des écouteurs clignotent en blanc lorsque la connexion à l'appareil Bluetooth est établie.

R	☼ x2 / 5 s
L	☼ x1 / 5 s

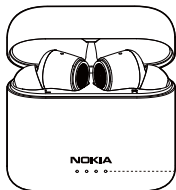
- Après la première association, les écouteurs se connectent automatiquement à votre appareil Bluetooth chaque fois que le boîtier de chargement est ouvert.

- Connectez-vous avec un autre appareil :
Désactivez le Bluetooth sur l'appareil auquel les écouteurs sont connectés (maintenant, les écouteurs peuvent être recherchés par d'autres appareils) > répétez l'étape ② pour vous connecter à un autre appareil.
- Les écouteurs s'éteignent automatiquement s'il n'y a pas de connexion Bluetooth dans les 5 minutes. (Exception : si le mode ANC est activé, les écouteurs ne s'éteindront pas automatiquement.)
- Réinitialiser (fonctionnement anormal ou pour supprimer les enregistrements d'association) :
remettez les écouteurs dans le boîtier de chargement (gardez le boîtier ouvert) > maintenez le bouton de réinitialisation enfoncé pendant 5 secondes, les voyants d'état de la batterie du boîtier de chargement clignotent en blanc (entrée dans le processus de réinitialisation) > les voyants DEL des écouteurs clignotent alternativement en orange et en blanc (la réinitialisation est réussie et les écouteurs entrent dans le processus d'association).

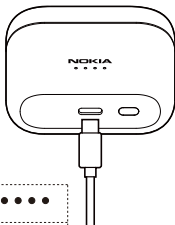


Chargement

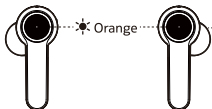
- ① Chargez le boîtier de chargement :
Connectez le câble USB-Type C à une source d'alimentation pour commencer la charge.
Les voyants d'état de la batterie indiquent l'état actuel de la batterie lors de l'ouverture du boîtier de chargement.



Complètement chargé	● ● ● ●
< 75 %	● ● ● ○
< 50 %	● ● ○ ○
< 25 %	● ○ ○ ○
< 10 %	⚡ ○ ○ ○ ○
< 5 %	○ ○ ○ ○

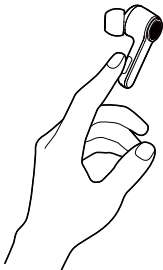


























- ② Chargez les écouteurs :
Les voyants DEL des écouteurs deviennent orange pendant la charge et s'éteignent lorsqu'ils sont complètement chargés. Si la puissance de la batterie de l'écouteur est faible, le voyant DEL clignote en orange toutes les 5 secondes.



Chargement	● Orange
Complètement chargé	○ Désactivé
Batterie faible	⚡ Orange / 5 s

Commandes tactiles



Musique		 x 1
		 x 1
		 x 3
		 x 3
Appeler		 x 1
		  1,5 s
		  1,5 s
Mise sous tension manuelle		  2 s
Assistant vocal		 x 2
Mode ANC / Ambient*		  1,5 s

* Vous pouvez changer de mode en maintenant la zone de contrôle tactile pendant 1,5 seconde comme ci-dessous :

Mode ANC (Active Noise Cancelling, annulation active du bruit) > Mode ambient > désactivé